



# **CENTRAL EUROPE MINIGOLF CUP 2018**

**Invitation / Rozpis / Einladung**

|  |  |
|--|--|
| Promoter /<br>Pořadatel /<br>Veranstalter:   | Polizei SV Steyr / DG Fortuna Radotín  |
| Tournament director /<br>Ředitel turnaje /<br>Turnierleiter:   | Günter Schwarz   |
|  | <p><b>24.-25.02.2018</b>      <b>Internationale PSV-Hallentrophy</b><br/> <b>Hauptschule Garsten</b><br/> Marian-Rittinger-Str. 13, A – 4451 Garsten</p>   |
| Dates and locations of tournaments /<br>Termíny a místa konání turnajů /<br>Termine und Austragungsorte: | <p><b>04.-05.08.2018</b>      <b>Radotín Trophy / Vladimír Cech Memorial</b><br/> <b>DG Fortuna Radotín</b><br/> Prvomájová 28, CZ – 153 00 Praha 16</p> <p><b>17.-18.11.2018</b>      <b>Euregio Trophy</b><br/> <b>S-centrum (Indoor minigolf)</b><br/> Ústecká 10, CZ – 405 02 Děčín V-Rozbělesy</p>  |
| Categories /<br>Kategorie /<br>Kategorien:   | <p><b>Individual competition / Soutěž jednotlivců / Einzelwertung</b><br/> a ) General class female /<br/> Absolutní ženy / Allgemeine Klasse Damen<br/> b) General class male /<br/> Absolutní muži / Allgemeine Klasse Herren</p> <p><b>Team competition / Soutěž družstev / Mannschaftswertung</b><br/> Teams can build by players of different clubs. For every team in maximum 10 players can be registered by name.<br/> At every tournament there are 6-player-teams (5+1; the best 5 results count in every round).<br/> Players of a 10-player-squad, who are not part of 6-player-team, can't play for another team. /<br/> Družstva mohou být složena z hráčů / hráček různých klubů a rozdílných kategorií. Za jedno družstvo (základní kádr na celý rok) může být jmenovitě přihlášeno maximálně 10 hráčů/hráček.<br/> Při každém turnaji nastupuje 6ti členné družstvo z tohoto kádru (5+1). V každém kole se počítá pět nejlepších výsledků, nejhorší výsledek se škrte.<br/> Hráči/hráčky ze základního kádru, kteří nebudou v turnaji nasazeni do družstva, nemohou hrát za družstvo jiné. Hrají na tomto turnaji prakticky jen soutěž jednotlivců /<br/> Die Mannschaften können aus Spieler/innen unterschiedlicher Vereine gebildet werden. Pro Mannschaft können maximal 10 Spieler/innen namentlich gemeldet werden.<br/> Bei jedem Turnier werden Mannschaften mit 6 Spieler/innen gebildet (5+1; in jeder gespielten Runde werden die besten 5 Ergebnisse gewertet)<br/> Spieler/innen aus dem 10er-Kader, die bei einem Turnier nicht zum Einsatz kommen, können nicht in einer anderen Mannschaft eingesetzt werden.</p> |

|   |   |
|---|---|
| <p>Mode /<br/>Schéma turnaje /<br/>Modus:</p>             | <p><b>Individual competition / Soutěž jednotlivců / Einzelwertung</b><br/> The winner of every tournament gets 100,000 points.<br/> The other players get 100,000 points minus their distance to the winner (by average).<br/> Registered but non-starting players get 0 points in general.<br/> For overall result the two best results count. /<br/> Vítěz každého turnaje obdrží 100,000 bodů. Další umístění se hodnotí odečtením od 100,000 bodů podle odstupu od vítěze na základě průměru ze všech kol turnaje. Přihlášení hráči/hráčky z kádru, kteří na turnaj nenastoupí neobdrží žádný bod. Do celkového výsledku se započítávají dva nejlepší výsledky ze všech tří turnajů. /<br/> Der Sieger jedes Turniers erhält 100,000 Punkte<br/> Die weiteren Platzierten erhalten 100,000 Punkte abzüglich ihres Abstandes zum Sieger (nach Schnitt).<br/> Gemeldete, aber nicht angetretene Spieler/innen erhalten generell 0 Punkte.<br/> In die Gesamtwertung gehen die beiden besten Resultate ein.</p> <p><b>Team competition / Soutěž družstev / Mannschaftswertung</b><br/> Result will be generated in round-robin-mode. A team gets 2 points for every beaten team and 1 point for every tie.<br/> Registered but non-starting teams get 0 points in general.<br/> For overall result all results count. /<br/> Hodnocení v soutěži družstev je založeno na principu každý proti každému. Vítězné družstvo získává za každé poražené družstvo 2 body, poražené družstvo 0 bodů. Za nerozhodný výsledek obdrží každé družstvo 1 bod.<br/> Do celkového výsledku se započítávají body ze všech tří turnajů. /<br/> Die Wertung erfolgt nach dem System jeder-gegen-jeden. Eine Mannschaft erhält für jede geschlagene Mannschaft 2 Punkte und für jedes Unentschieden 1 Punkt.<br/> Gemeldete, aber nicht angetretene Mannschaften erhalten generell 0 Punkte.<br/> Für die Gesamtwertung zählen alle Ergebnisse.</p> |
| <p>Registration /<br/>Přihlášky /<br/>Meldungen:</p>      | <p>Registration of individual players and registration by name for 10-player-squads must done until beginning of the first tournament (Garsten, 24.02.2018) /<br/> Přihlášky do soutěže jednotlivců a jmenovitá soupiska 10ti členného družstva (základního kádru) musí být odevzdány písemně nejpozději do začátku prvního turnaje (Garsten, 24.02.2018) /<br/> Die Meldung der Einzelspieler sowie die namentliche Meldung der 10er-Mannschaftskader müssen spätestens bis zum Beginn des ersten Turniers erfolgen (Garsten, 24.02.2018).</p> <p><b>Address for registration / Adresa pro přihlášení / Meldeadresse:</b><br/> Günter Schwarz<br/> Jülicher Str. 13, D – 13357 Berlin<br/> Mail: minigolfguenter@aol.com</p>   |
| <p>Participation fee /<br/>Startovné /<br/>Startgeld:</p> | <p>2 € Individual / Jednotlivci / Einzel<br/> 50 € Team / Družstvo / Mannschaft</p>   |

Prices /  
Ceny /  
Preise:

**Individual / Jednotlivci / Einzel**

1. 50 €  
free playing for tournaments of next year series /  
volná účast na turnajích této soutěže v dalším roce /  
freie Teilnahme an den Turnieren der Serie im Folgejahr
2. 30 €
3. 20 €
4. 15 €
5. 10 €

**Team / Družstvo / Mannschaft**

- 1.-3. Cup, additional certificate for all 10 players / (CZ) / Pokal, zusätzlich  
Urkunde für alle 10 Spieler/innen

Depending on number of teams and players prices can adapted, especially  
determining money prices for teams. /

Podle počtu účastníků mohou být ceny ještě upraveny, obzvláště co se týče  
finančních odměn v soutěži družstev. /

Je nach Anzahl der Meldungen können die Preise angepasst warden,  
insbesondere bezüglich der Festlegung von Geldpreisen für die  
Mannschaften.